









-  Sollevatori elettroidraulici a forbice per veicoli industriali
-  *Electrohydraulic scissor lifts for industrial vehicles*
-  *Ponts élévateurs hydroélectriques à ciseaux pour véhicules industriels*
-  Elektrohydraulische Scherenhebebühnen für Nutzfahrzeuge
-  Elevadores electrohidráulicos de tijera para vehículos industriales
-  *Elevadores electro-hidráulicos de tesoura para veículos industriais*

**10 - 40 t**





## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Sollevatore a forbice con funzionamento elettroidraulico
- Tensione ausiliaria 24 V
- Dispositivo acustico nell'ultima fase di discesa
- Valvola di sicurezza contro i sovraccarichi
- Valvola di sicurezza su ogni cilindro contro la lesione e la rottura dei tubi
- Possibilità di montaggio sia ad incasso che a pavimento



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Elévateur à ciseaux à fonctionnement électrohydraulique
- Tension auxiliaire 24 V
- Dispositif sonore au cours de la dernière phase de descente
- Soupape de sécurité contre les surcharges
- Soupape de sécurité sur chaque cylindre contre la détérioration et la cassure des tuyaux
- Possibilité de montage dans une fosse ou au sol



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Elevador de tijera con funcionamiento electrohidráulico
- Tensión auxiliar 24 V
- Dispositivo acústico en la última fase de bajada
- Válvula de seguridad contra las sobrecargas
- Válvula de seguridad en cada cilindro contra el daño y la rotura de los tubos
- Posibilidad de montaje tanto empotrado como en suelo



## TECHNICAL FEATURES

- Scissor lift with electrohydraulic operation
- 24 V auxiliary voltage
- Acoustic device during the last descent phase
- Overload protection safety valve
- Safety valve on each cylinder against pipe damage and breakage
- Pit or floor installation possible



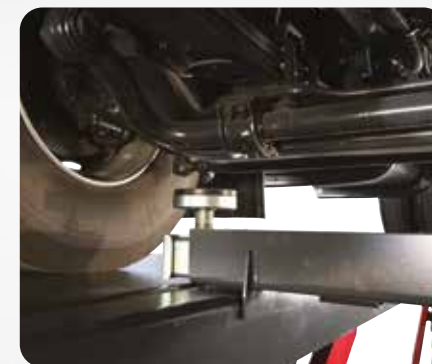
## TECHNISCHE MERKMALE

- Elektrohydraulisch betriebene Scherenhebebühne
- Hilfsspannung 24 V
- Akustikmelder für die letzte Phase der Senkfahrt
- Sicherheitsventil gegen Überlastung
- Sicherheitsventil an jedem Zylinder gegen die Beschädigung oder den Bruch der Leitungen
- Sowohl Gruben- als auch Bodenmontage möglich



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Elevadores de tesoura com funcionamento electro-hidráulico
- Tensão auxiliar 24 V
- Dispositivo acústico na última fase de descida
- Válvula de segurança contra sobrecarga
- Válvula de segurança em cada cilindro contra dano e ruptura dos tubos
- Possibilidade de montagem tanto por sistema de encastrar quanto no chão



- Il ponte può essere fornito con o senza Lift Table (PATENTED) (possibile solo con il ponte con capacità di sollevamento di 10 t.) • The lift can be supplied with or without the Lift Table (PATENTED) (only possible with the 10 t. lift) • Le pont élévateur peut être fourni avec ou sans Lift Table (PATENTED) (possible seulement avec l'élévateur 10 t) • Die Hebebühne kann mit oder ohne Lift Table (PATENTED) geliefert werden (nur mit 10 t Hebebühne möglich) • El elevador se puede suministrar con o sin Lift Table (PATENTED) • A plataforma pode ser fornecida com ou sem Lift Table (PATENTEADA) (sólo es posible con el elevador con una capacidad de elevación de 10 t.).



- Scegli il tuo preferito: sollevatore dotato di cremagliere meccaniche di sicurezza o, in alternativa, sistema idraulico volumetrico Master Slave senza sicurezza meccanica. • Choose your favourite: lift equipped with mechanical safety racks, or alternatively volumetric hydraulic system, Master Slave without mechanical safety. • Choisissez votre préféré : pont élévateur équipé de crémaillères mécaniques de sécurité ou alternativement système hydraulique volumétrique, Master Slave sans sécurité mécanique. • Wählen Sie Ihren

Favoriten: Hebebühne mit mechanischen Sicherheitszahnstangen oder alternativ volumetrisches Hydrauliksystem, Master-Slave ohne mechanische Sicherung. • Elija su favorito: elevador equipado con cremalleras mecánicas de seguridad o, alternativamente, sistema hidráulico volumétrico Master Slave sin seguridad mecánica. • Escolha a sua preferida: elevador equipado com racks de segurança mecânicos ou, em alternativa, hidráulica volumétrica Master Slave sem segurança mecânica.



### A RICHIESTA

- Pedane con incavo per piatto rotante (fig. a).
- Pedane con provagiochi a 6 movimenti (fig. b) con traslazione longitudinale.
- Kit prolunghe per tubi
- Illuminatori a LED
- Kit telecomando (cavo 10 m)
- Trattamento protettivo antiossidante



### OPTIONAL

- Runways with a recess for a turn plate (fig. a)
- Runways with 6-movement play detector (fig. b) with longitudinal translation
- Pipe extensions kits
- LED lighting
- Remote control kit (10 m cable)
- Antioxidant protection treatment



### SUR DEMANDE

- Chemins de roulement avec creux pour plateau tournant (fig. a)
- Chemins de roulement avec plaques de jeux à 6 mouvements (fig. b) avec translation longitudinale.
- Kit de rallonges de tuyaux
- Éclairage LED
- Kit télécommande (câble 10 m)
- Traitement de protection antioxydant



### AUF ANFRAGE

- Schienen mit Aussparung für Drehteller (Abb. a)
- Schienen mit Gelenkspieltester mit 6 Bewegungsrichtungen (Abb. b) mit longitudinaler Verschiebung
- Rohrverlängerungssatz
- LED-Beleuchtung
- Fernbedienungsset (10 m Kabel)
- Antioxidative Schutzbehandlung



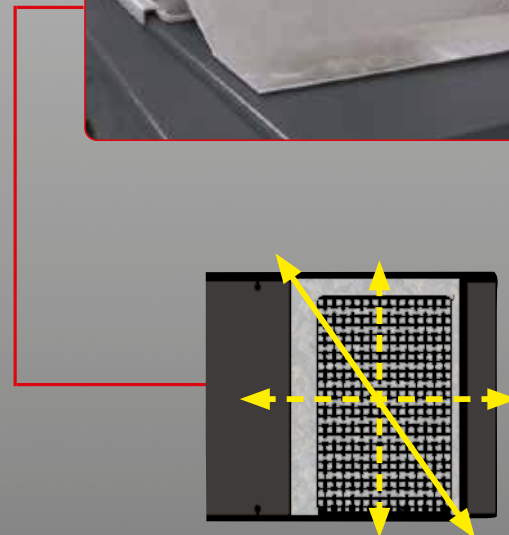
### BAJO PEDIDO

- Plataformas con ranura para plato giratorio (fig. a)
- Plataformas con detector de holguras de 6 movimientos (fig. b) con traslación longitudinal.
- Kit de extensiones de tubo
- Iluminación LED
- Kit de control remoto (cable de 10 m)
- Tratamiento de protección antioxidante



### SOB PEDIDO

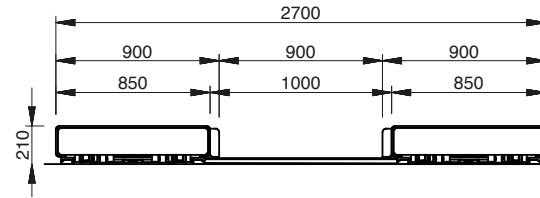
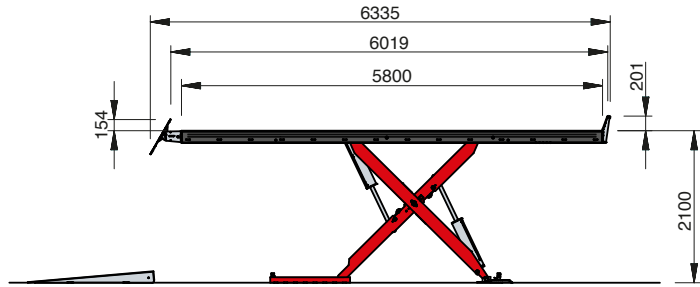
- Plataformas com cavidade para disco rotativo (fig. a)
- Plataformas com detector de folgas em 6 movimentos (fig. b) com translação longitudinal
- Kit de extensão de tubo
- Iluminação LED
- Kit de controle remoto (cabo de 10 m)
- Tratamento de proteção antioxidante



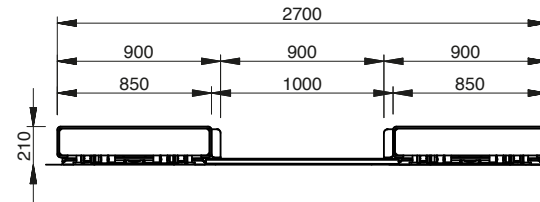
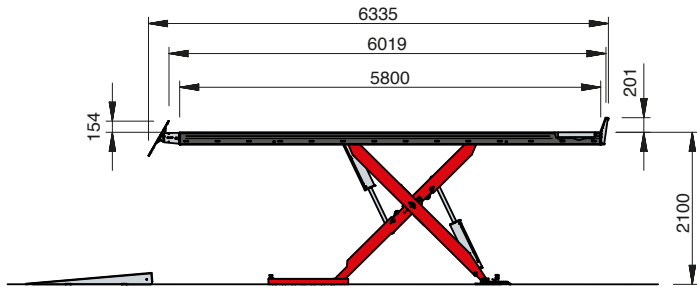
watch   
the demo  
video



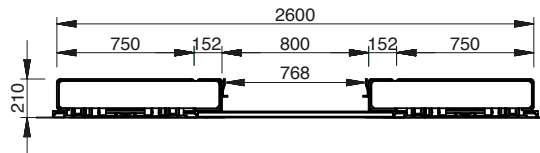
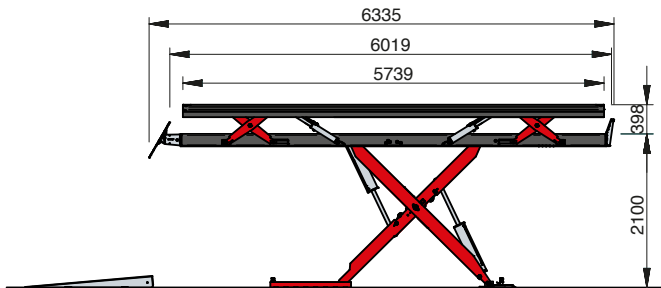
## brooklyn 10/5.8



## brooklyn 10/5.8 CT-PLATE

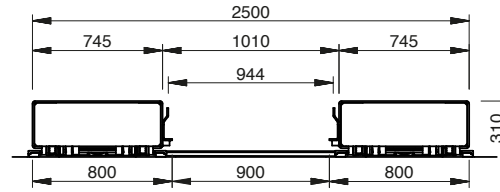
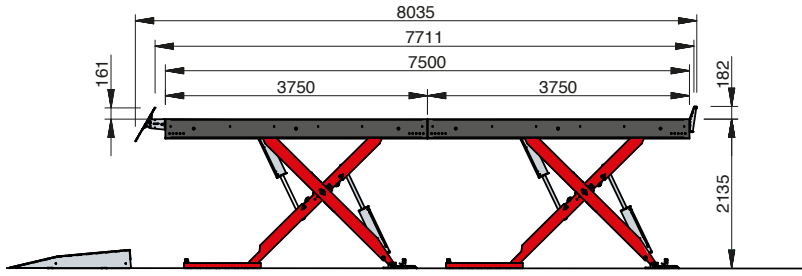


## brooklyn 10/5.8 LT

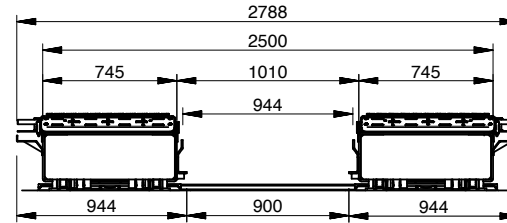
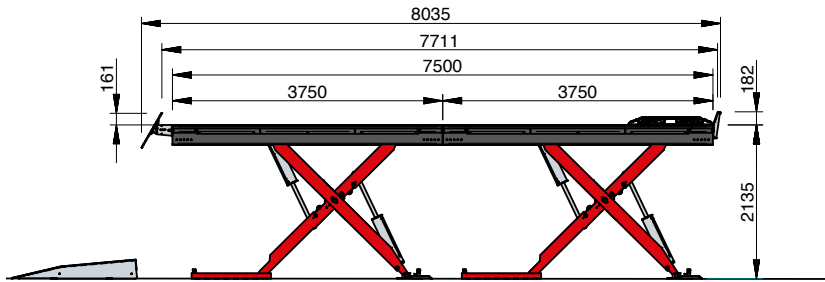




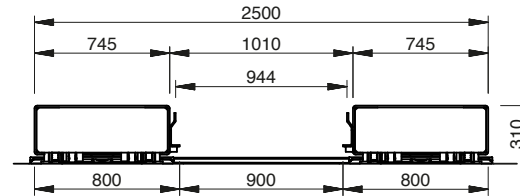
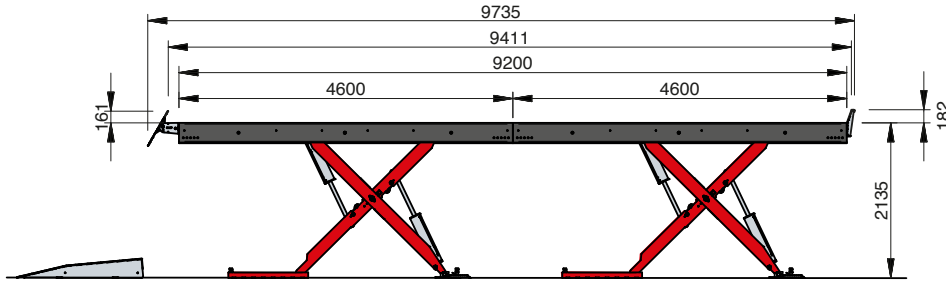
**brooklyň M/S 20/7.5**



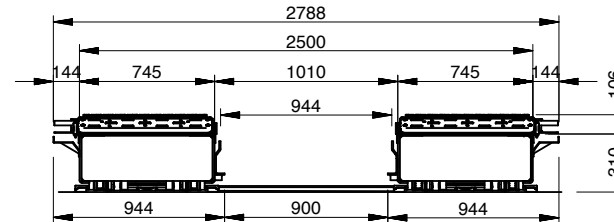
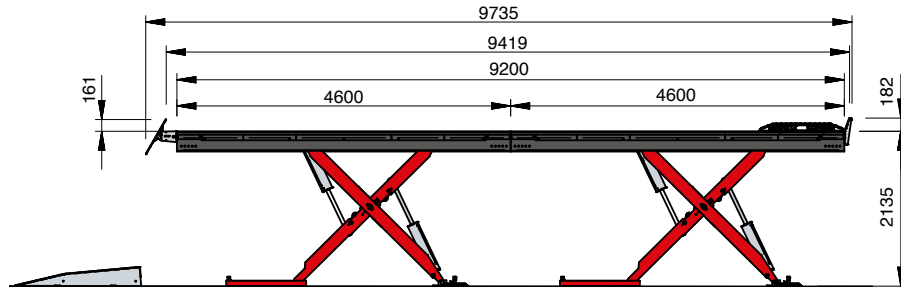
**brooklyň M/S 20/7.5 PG-M**



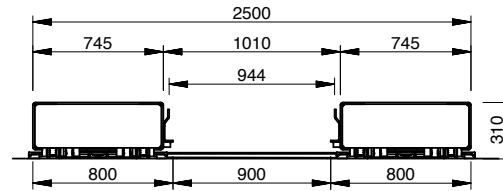
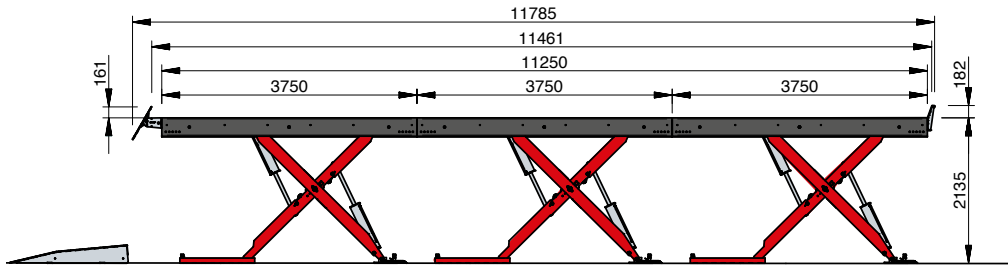
**brooklyň M/S 20/9.2**



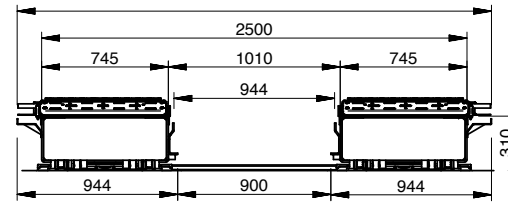
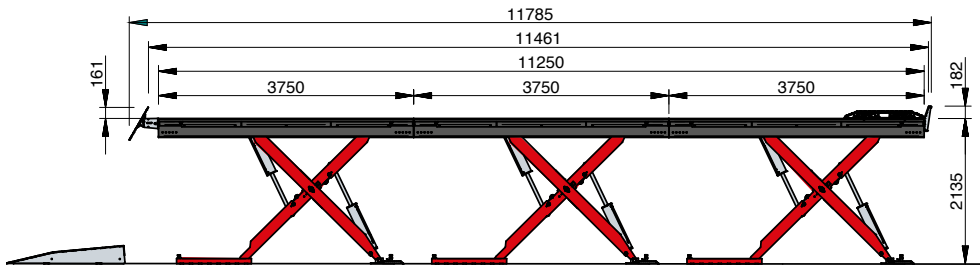
**brooklyň M/S 20/9.2 PG-M**



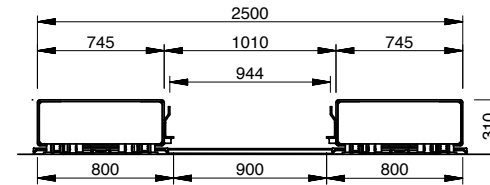
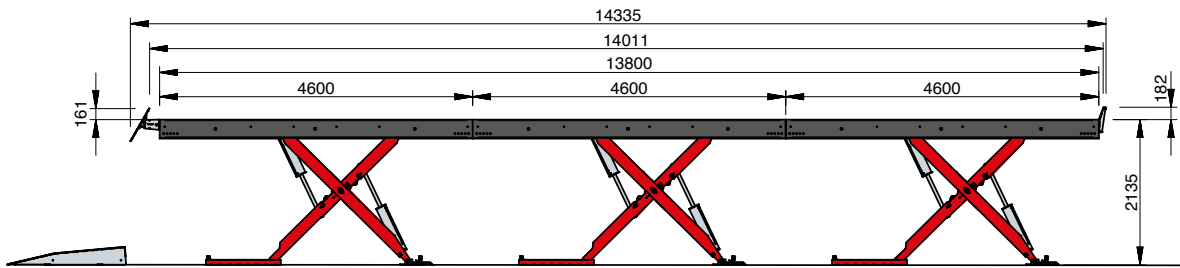
**brooklyn M/S 30/11.25**



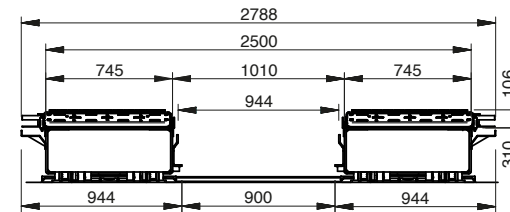
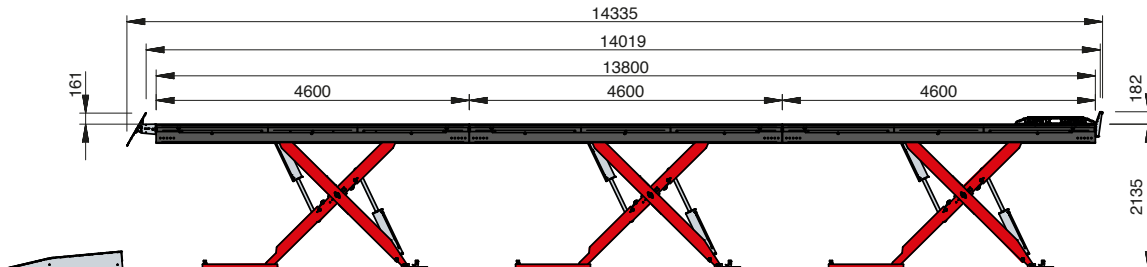
**brooklyn M/S 30/11.25 PG-M**



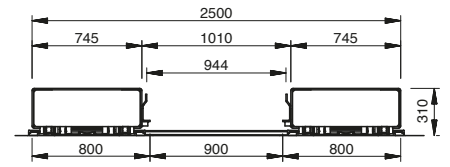
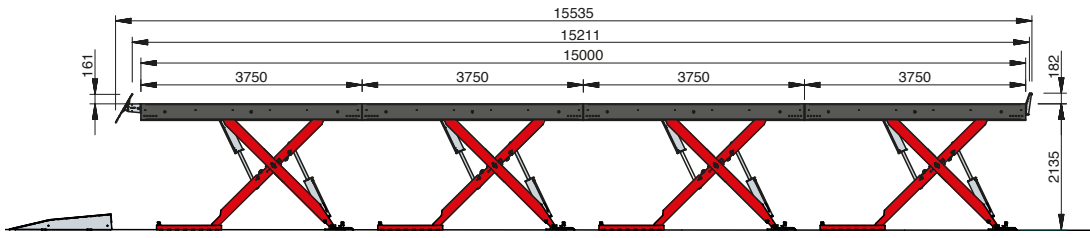
**brooklyn M/S 30/13.80**



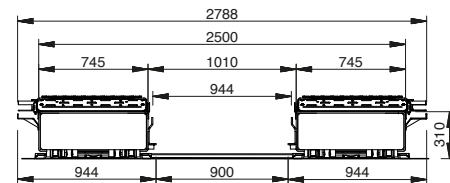
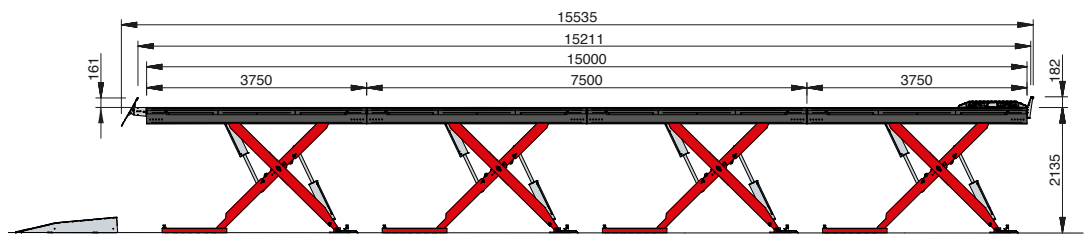
**brooklyn M/S 30/13.80 PG-M**



**brooklyň M/S 40/15**



**brooklyň M/S 40/15 PG-M**



**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA -  
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE  
DATEN - DATOS TÉCNICOS - DADOS  
TÉCNICOS**

	10/5.8	10/5.8 CT-PLATE	10/5.8 LT	M/S 20/7.5	M/S 20/7.5 PG-M	M/S 20/9.2	M/S 20/9.2 PG-M	M/S 30/11.25	M/S 30/11.25 PG-M	M/S 30/13.80	M/S 30/13.80 PG-M	M/S 40/15	M/S 40/15 PG-M
Portata max. - Max. capacity - Portée max. - Max. Tragfähigkeit - Capacidad máx. - Capacidade máx.	10 t	10 t	10 t	20 t	20 t	20 t	20 t	30 t	30 t	30 t	30 t	40 t	40 t
Alimentazione pneumatica - Pneumatic power supply - Alimentation pneumatique - Druckluftversorgung - Alimentación neumática - Alimentação pneumática	6 - 8 bar	6 - 8 bar	6 - 8 bar	No	6 - 8 bar	No	6 - 8 bar	No	6 - 8 bar	No	6 - 8 bar	No	6 - 8 bar
Potenza motore - Motor power - Puissance moteur - Motorleistung - Potencia motor - Potência do motor	5.5 kW	5.5 kW	5.5 kW	2 x 5.5 kW	2 x 5.5 kW	2 x 5.5 kW	2 x 5.5 kW	2 x 5.5 kW	2 x 5.5 kW	2 x 5.5 kW	2 x 5.5 kW	3 x 5.5 kW	3 x 5.5 kW
Alimentazione - Power supply - Alimentation - Stromversorgung - Alimentación - Alimentação	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz	400V 3Ph 50Hz
Capacità max. LT - Max capacity LT - Portée max. LT - Max. Tragfähigkeit LT - Capacidad máx. LT - Capacidade máx. LT	-	-	10 t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CT-PLATE (solo incavo anteriore per piatti rotanti, non regolabile) - CT-PLATE (only front recess for turn plates, not adjustable) - Seulement niche avant pour platines, non réglable - CT-PLATE (nur vordere Mulde für Drehteller, nicht einstellbar) - CT-PLATE (solo hueco delantero para platos giratorios, no ajustable) - CT-PLATE (apenas recesso frontal para plataformas giratórias, não ajustável)	-	✓	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cremagliere meccaniche di sicurezza - Mechanical safety racks - Crémaillères mécaniques de sécurité - Mechanischen Sicherheits-Zahnstangen ausgestattet - Cremalleras mecánicas de seguridad - Cremalheiras mecânicas de segurança	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Impianto idraulico volumetrico, master slave senza sicurezza meccanica (M/S) - Volumetric hydraulic system, master slave without mechanical safety (M/S) - Système hydraulique volumétrique, Master Slave sans sécurité mécanique (M/S) - Volumetrisches Hydrauliksystem, Master-Slave ohne mechanische Sicherung (M/S) - Sistema hidráulico volumétrico, Master Slave sin seguridad mecánica (M / S) - Sistema hidráulico volumétrico, Master Slave sem segurança mecânica (M / S) -	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Prova giochi (PG-M) - Play detector (PG-M) - Plaques de jeux (PG-M) - Bewegungsrichtungen (PG-M) - Detector de holguras (PG-M) - Detector de folgas (PG-M)	-	-	-	-	✓	-	✓	-	✓	-	✓	-	✓

Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti, possono subire modifiche senza preavviso. The manufacturer reserves the right to modify the features of its products at any time. Les photographies, les descriptions et les données techniques ne sont pas contraignantes. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Fotografien, Eigenschaften und technische Daten sind nicht bindend und können ohne Vorankündigung geändert werden. Las fotografías, las características y los datos técnicos no son vinculantes. La empresa se reserva el derecho de modificarlos en cualquier momento. As fotografias, as características e os dados técnicos não são vinculantes, podem ser modificados sem prévio aviso. Code DPG00004340 - 10/2021

Per ulteriori piani e ottimizzazioni il consumodica, i nostri cataloghi sono consultabili sul sito [www.corgi.com](http://www.corgi.com). Una stampa responsabile aiuta a preservare l'ambiente. To protect the planet and reduce paper usage, our catalogues are viewable online at the website [www.corgi.com](http://www.corgi.com). Printing responsibly contributes to saving the environment.



NEXION SPA - ITALY  
[www.corgi.com](http://www.corgi.com) - [info@corgi.com](mailto:info@corgi.com)

Per i dati tecnici d'installazione ed il fissaggio a terra, fare riferimento alla pagina "Sollevatori" nel sito [www.corgi.com](http://www.corgi.com)

